



EL PROGRAMA DE MURALES DE O+

Desde el 2010, O+ (pronunciado Oh Positiv) se dedica a ofrecer a los artistas la oportunidad de crear obras públicas a gran escala a cambio de asistencia médica mediante su programa de murales. Creemos que el arte es medicina y que descubrir arte en espacios públicos proporciona un acceso equitativo a las artes que promueve alegría, diálogo e interacción crítica y reflexiva. Los artistas públicos brindan a nuestras comunidades una amplia, inclusiva y positiva representación de la experiencia humana, al tiempo que producen encuentros fortuitos con el arte y el poder transformativo y curativo que este tiene en nuestra vida cotidiana. Cuentan historias de puntos de vista diversos, mientras que desafían las estructuras de poder opresivas y amplían nuestra comprensión sobre a quién se le permite ocupar espacio, ser visto y ser celebrado.

Cada año, artistas de cerca y de lejos crean obras públicas a lo largo de la ciudad en respuesta a un tema anual establecido por el Festival O+ Kingston o a través de alianzas selectas. Este extenso grupo de artistas refleja tanto la historia, la cultura y la diversidad de Kingston, como temas e historias universales de más allá de sus fronteras. El Programa de Murales de O+ da prioridad a la expresión de las mujeres, las personas BIPOC, no binarias, trans y queer, y está comprometido a la continua expansión de representación, sobre todo desde una perspectiva en primera persona, hecha posible a través del arte público.

Ahora, con más de 60 obras de arte público en el área de Kingston, el Programa de Murales de O+ se enorgullece de haber proporcionado a un sinnúmero de artistas con su primera oportunidad de crear murales y de haber ayudado a fomentar un crecimiento más amplio de sus prácticas y carreras. A cambio de otorgar a nuestra comunidad sus obras de arte, los artistas del Festival O+ reciben atención médica y de bienestar, incluyendo atención primaria, medicina integrativa y terapia de masajes en nuestro Artists' Clinic (Clínica Para Artistas), así como visitas a dentistas y oftalmólogos. Este intercambio de "el arte por la medicina y la medicina por el arte" al centro de la misión de O+ empodera a los miembros de la comunidad para que tomen control de su bienestar personal y colectivo. Aunque este mapa explora los murales en y alrededor de Kingston, Nueva York, O+ se enorgullece de haber producido docenas de murales en todo el país por medio de nuestro modelo de intercambio y en colaboración con artistas en otras comunidades.

En 2023, O+ abrió el O+ Exchange Clinic (Clínica de Intercambio O+), con licencia en el estado de Nueva York bajo Medicine for Artists, PLLC, para que nuestro modelo de intercambio sea accesible todo el año, creando oportunidades continuas para que los artistas y los proveedores de servicios de salud intercambien sus talentos, bienes y servicios mediante un nuevo sistema de atención. Para obtener más información sobre el O+ Exchange Clinic, visite opositivefestival.org/year-round-clinic y para más información sobre nuestro festival anual, visite opositivefestival.org/kingston

MURALES, MÚSICA Y MEDITACIÓN



Con el propósito de expandir la accesibilidad y aumentar la comprensión del Programa de Murales de O+, hemos estado produciendo contenido de audio para los murales de Kingston a través de colaboraciones y alianzas con organizaciones, profesionales de bienestar y músicos en la comunidad. El audio creado para los murales de O+ incluye información sobre el tema de los murales, su inspiración, las voces de los artistas y sus intenciones para la obra, la razón por la cual hemos incluido la obra en nuestra colección y el contexto cultural, ya sea basado en la historia, el activismo, la ecología, la política, la identidad o los temas de actualidad, con el que el mural está en conversación. Escuchará sobre los artistas en sus propias voces, así como las del equipo de O+, los propietarios de los edificios, los líderes locales y los jóvenes de la comunidad. También hemos recurrido a profesionales de bienestar y músicos de O+ para que creen sus propias meditaciones, reflexiones y respuestas musicales al arte público que se ha convertido en una parte integral del paisaje de Kingston.

Además de ofrecer información sobre los murales y sus creadores, O+ se compromete al continuo desarrollo de contenidos de audio que ofrezcan una experiencia remota y autoguiada del arte disponible todo el año, así como un mejor acceso para las personas con discapacidad. También crearemos nuevas herramientas de accesibilidad, descripciones visuales y contenidos de audio en español para seguir ampliando los puntos de acceso disponibles para los miembros de la comunidad.

Nuevo en 2024: Kingston Youth Voices
Kingston Youth Voices (Voces Jóvenes de Kingston) es un proyecto dirigido por jóvenes y creado en colaboración

entre O+ y el programa de desarrollo de fuerza laboral del Departamento de Trabajadores Artísticos Regionales (El D.R.A.W.) denominado PUGG. El D.R.A.W., con fuertes vínculos a O+, es una organización sin ánimo de lucro que opera en el distrito artístico Midtown de Kingston, ofreciendo acceso equitativo a la educación artística en el Hudson Valley y oportunidades de trabajo remunerado en la industria artística local a los jóvenes desfavorecidos de la zona.

Lanzamos Kingston Youth Voices en el verano de 2023 como un proyecto piloto de un año con aprendices remunerados de PUGG de entre 15 y 21 años. Los participantes asistieron a talleres con el personal de O+ donde aprendieron todos los pormenores de la creación de murales, se involucraron de forma crítica con el contenido de los murales existentes y examinaron las formas en las que el arte público puede influenciar la salud general de las personas y el bienestar de una comunidad. A lo largo del año, los aprendices profundizaron sobre los murales que O+ ha llevado a sus comunidades y eligieron un mural sobre el cual escribir y reflexionar. También tuvieron la oportunidad de conversar en grupo con los muralistas que escogieron y preguntarles sobre sus intenciones y su proceso, culminando su experiencia con una visita al estudio de un previo muralista de O+ en su programa de residencia en el World Trade Center.

Por medio de este proceso, los miembros de Kingston Youth Voices tienen la oportunidad de desarrollar sus habilidades básicas y técnicas. Se ha demostrado que la participación de los jóvenes en la educación artística les ayuda a desarrollar su capacidad para contar historias, a aumentar su confianza en sí mismos y a mejorar su pensamiento crítico. Tras un proceso de edición y crítica entre los integrantes, sus reflexiones personales fueron grabadas con el apoyo de Radio Kingston, la emisora de radio comunitaria local.

Agradecemos a *The Milton & Sally Avery Foundation* por hacer posible este proyecto.

Loving Kindness (Bondad amorosa)
El O+ Loving Kindness Mural Tour se creó para integrar todos los elementos de la misión de O+, el arte, la música y el bienestar, y así intensificar la experiencia con el programa de murales y contigo mismo a través de una experiencia multimedia. En cada una de las paradas del recorrido, escucharás una descripción del mural, una explicación del artista sobre el proceso de crearlo y una meditación guiada creada en respuesta a los conceptos y el contenido de cada imagen. El recorrido examina la aceptación y el amor propio

entre O+ y el programa de desarrollo de fuerza laboral del Departamento de Trabajadores Artísticos Regionales (El D.R.A.W.) denominado PUGG. El D.R.A.W., con fuertes vínculos a O+, es una organización sin ánimo de lucro que opera en el distrito artístico Midtown de Kingston, ofreciendo acceso equitativo a la educación artística en el Hudson Valley y oportunidades de trabajo remunerado en la industria artística local a los jóvenes desfavorecidos de la zona.

Gracias a *The Alexander and Marjorie Hover Foundation* por hacer posible este proyecto.

Iluminación
Conoce diez murales O+ a través de una experiencia inmersiva. Ante esta selección de murales, escucharás una composición musical o una meditación de miembros de nuestra comunidad inspirada en las imágenes correspondientes y como una manifestación de la misión de O+.

Visita opositivefestival.org/mural-audio-tours para mejorar tu experiencia del Programa de Murales de O+ a través de nuestro contenido de audio o escanea el código QR debajo para escuchar ahora.



Recorridos Guiados
Si estás interesado en un recorrido guiado de los murales para tu grupo escolar de grados K-12, tu organización sin ánimo de lucro, tu programa comunitario o educativo, contacta a info@opositivefestival.org para programar un recorrido gratuito de los murales con personal de O+.

Si estás interesado en un recorrido de los murales en grupo o individual, pero no estás asociado con una escuela u organización, contacta a info@opositivefestival.org para obtener mayor información y conocer la disponibilidad.

Agradecimientos
Gracias a Jared Ashdown, Shawn Harrison, Jalani Lion, David McNamara, Jeff Marcel, Micah, Eduardo Morales, Kortnee Simmons, Theresa Widmann, Lindsey Walkowicz, Mike Amari, Sarah Knapp, Erica Wright, Beth Humphrey, Lara Giordano y Yolanda Yolanda y a todos nuestros artistas participantes por ayudar al público a involucrarse más profundamente con el Programa de Murales de O+.

Un agradecimiento especial a Aimee Gardner, quien ha sido líder en el desarrollo del programa del recorrido de los murales y del currículum que mejora el acceso público y la comprensión del arte, los artistas y la experiencia de los murales. Y a Alejandra Martínez por su traducción de la versión en español del mapa de los murales, así como a The D.R.A.W. Kingston y a los miembros de su programa de desarrollo de fuerza laboral juvenil PUGG quienes participaron en el proyecto piloto de Kingston Youth Voices.

Fotografía en el Mapa de los murales O+ aportada por: Rachel Brennecke, Joe Conra, Jesika Farkas, Max Fass, Aimee Gardner, Lauren Gill, Kevin Godbey, Micah, Andy Milford, Kathleen Murray, Emily Roberts-Negron, Rez Ones, Denise Orzo, Dillon Paul, Rosemary Quinn, Justin Schmidt, Daniel Weintraub, KayCee Wimbish y Lindsey Walkowicz.

Con apoyo adicional de Stewart's



Aquellos que nos apoyan ayudan a mantener al arte vivo y a los artistas del Hudson Valley y más allá en buena salud. Por favor, considera unirte a los amigos radicales y compasivos de O+ en el desarrollo de una cultura de asistencia donando a: opositivefestival.org/support



La producción de este mapa fue hecha posible por:

CUIDADO DE SALUD Y MÁS PARA USTED Y SU FAMILIA



- Atención primaria
- Cuidado prenatal
- Pediatría
- Cuidado para enfermedades crónicas
- Salud para la mujer
- Salud LGBTQ+
- Inmunizaciones
- Salud mental
- Servicios sociales
- Cuidado dental



Aceptamos Medicaid, Medicare y la mayoría de los planes de seguro de salud. Si usted no tiene seguro, podemos ayudarle.

NO RECHAZAMOS A NADIE

- Kingston Family Health Center**
1 Family Practice Drive
Kingston, NY 12401
- Pine Street Family Health Center "nuevo"**
140 Pine Street
Kingston, NY 12401
- Ellenville Family Health Center**
6 Healthy Way
Ellenville, NY 12428
- New Paltz Family Health Center**
279 Main Street, Suite 102
New Paltz, NY 12561
- Family Practice Center of Hyde Park**
11 Crum Elbow Road
Hyde Park, NY 12538

Para citas, llame al 844-434-2778

www.institute.org

En la portada: Detalle de "Colores florecientes: RMV" por Pau Quintanajornet, 2023. Ubicación: 103 Burroughs Drive, West Park, NY



1 **GOODNIGHT STETZ**
EL VIBRANTE CHOCOLATERO
FRUITHON CHOCOLATE WORKS, 3091 NY RTE 28,
2021: X
Este mural, ubicado en el Jardín de Fruithon Chocolate Works en
Shokan, abarca aproximadamente 24 metros de superficie en
dos contenedores de carga hechos de acero. La obra es una celebración visual al chocolate
con enormes representaciones de vainas de cacao. Un racimo de estas vainas mágicas en un
contenedor y una vaina partida por la mitad en otro, se encuentran en un patrón inspirado en
un alegre diseño texturizado, rindiendo homenaje a uno de los países de origen de los que
Fruithon se abastece de cacao para hacer su maravilloso chocolate. [stetzism.com](https://www.stetzism.com)

2 **SHANNON KENNY**
ALIMENTOS: TU SOLUCIÓN AL CAMBIO CLIMÁTICO
14 HURLEY AVE. | 2022: EN ALGÚN LUGAR
Representado en un campo de color casi pixelado de amarillos y verdes, este mural ofrece tres composiciones al cambio climático relacionadas con los
alimentos que tienen un impacto ambiental mínimo hasta 2077 grados centígrados de
CO2 equivalente de la atmósfera terrestre. Esta composición abstracta va acompañada de
códigos QR donde las personas pueden aprender el significado de la obra. Luego, se invita a los
espectadores a que tomen una sola acción climática específica a Kingston y al Hudson Valley.
La página de destino del código QR se irá actualizando con el tiempo. shannonkeny.art

3 **SIGNATURE UNKNOWN**
43 NORTH FRONT ST. | 2019: X
Signature Unknown es una colaboración entre Scott Chase
(Nueva York) y Kenley Darling (Maine), quienes consideran que el arte folclórico es una gran
influencia en sus creaciones y en la manera en que exponen sus obras. Este mural hace referencia
a patrones tradicionales del pasado: cuadrados de colores, signos hexagonales (adornos
de graneros holandeses de Pensilvania), mandalas geométricos y círculos de granero.
La escala y la presentación de formas familiares ofrecen un nuevo contexto, combinando lo
antigo y lo nuevo, lo familiar y lo inesperado, para crear obras de arte inclusivas para espacios
públicos. Este mural incluye un patrón de las aguas y las aves alternadas, modificando un patrón
circular común. signatureunknown.org

4 **GAIA**
ARTÉMIS EMERGIENDO DE LA CANTERA
82 CROWN ST. | 2013: ESCALA
Aquí se representa a la antigua diosa griega Artemis emergiendo de una
caverna de piedra caliza, con una silueta de la ciudad de Nueva York en
el horizonte y una corona coninta en la cabeza. El mural hace referencia
a la proximidad de Kingston a los recursos naturales que aportaron a la
construcción de Nueva York, al proceso de explotación de los recursos
como profanación de la madre tierra, en especial el mármol y la piedra caliza utilizados para
adornos arquitectónicos en la arquitectura de principios del renacimiento neoclásico y de estilo
georgiano. La estatua representa a la madre tierra y es una referencia helénica/romana a la
celebración de la democracia en la historia temprana de los Estados Unidos. gaiaartretort.com

5 **MATTHEW PLEVA**
EL HOBGOBLIN DE OLD DUTCH
72-98 CROWN ST. | 2014: CORRESPONDENCIA
Aquí se representa a la antigua diosa griega Artemis emergiendo de una
caverna de piedra caliza, con una silueta de la ciudad de Nueva York en
el horizonte y una corona coninta en la cabeza. El mural hace referencia
a la proximidad de Kingston a los recursos naturales que aportaron a la
construcción de Nueva York, al proceso de explotación de los recursos
como profanación de la madre tierra, en especial el mármol y la piedra caliza utilizados para
adornos arquitectónicos en la arquitectura de principios del renacimiento neoclásico y de estilo
georgiano. La estatua representa a la madre tierra y es una referencia helénica/romana a la
celebración de la democracia en la historia temprana de los Estados Unidos. gaiaartretort.com

6 **NILS WESTERGARD**
MA
72-98 CROWN ST. | 2014: CORRESPONDENCIA
Nils Westergard pinta murales que celebran a la típica persona en
todo Estados Unidos y Europa. Este mural rinde homenaje al significado
de la amistad verdadera y representa a su amigo Matt como el más
importante de sus amigos. A este "rey de los amigos" se le ve, por un lado, en los
momentos de ocio y por el otro, en un momento de grandes desafíos.
nilswestergard.com

7 **KIMBERLY KAE**
BILANCIA
73 CROWN ST. | 2013: ESCALA
Para crear bilancia, Kae se imaginó dos últimos juegos mecánicos
de salas voladoras que se cruzan brevemente como una bala
caerona antigua. Los asistentes están ocupados por jóvenes musulmanes
en el compañero de la iglesia Old Dutch, sumando al folclórico de Kingston. matthewpleva.com

8 **DAVID NAJIB KASIR**
DIVISIONES MULTIPLICADAS POR SUSTRACCIONES
+ LA DISTANCIA ENTRE NOSOTROS
75 CROWN ST. | 2021: OXÍGENO
Las obras recientes de David Najib Kasir reflexionan sobre la lucha
de los refugiados y las familias de comunidades devastadas por
guerra. Para las figuras, el artista usó como referencia una foto de su hijo mayor enseñando a
bailar a su hermana pequeña. En este contexto y escala, la imagen se convirtió en la de un
hermano mayor guiando y protegiendo al más joven. Es una obra del hijo de una madre siria,
vecino de un siriano y de familias afectadas por la devastación de un pintor que usó
la semejanza de sus propios hijos para representar a los innumerables otros niños que viven
en zonas de conflicto. Se ha convertido en una imagen oportuna de pérdida, de dejar pasar y
de la esperanza que nuestros hijos se protegen entre ellos a medida que pasan el tiempo. El mural
está dedicado a los hijos del artista, a los hijos de Siria y a los hijos de Palestina que viven en
situación de extrema pobreza y a los niños de Siria que se encuentran en la frontera de
Kingston que falleció a consecuencia de la pandemia de coronavirus. davidnajibkasir.com

9 **DAVID PUCK**
CELESTE LECESNE
43 NORTH FRONT ST. | 2023: AVANCE
En el estilo característico de David Puck, que combina el realismo
con marcas energéticas y una abstracción llamativa y alegre, este
mural presenta un retrato de Celeste Lecesne, un actor, escritor,
guionista y artista con sede en el Hudson Valley. Lecesne ganó el premio de la Academia.
Lecesne también es el fundador de The Trevor Project y The Future
Perfect Project (El Proyecto Trevor y El Proyecto del Futuro perfecto), que trabajan para
apoyar a los jóvenes, la salud mental, el bienestar, la humanidad y el empoderamiento de la
juventud (LGBTQIA+), y han sido fundamentales para ampliar la representación, la comprensión, el
sentido de pertenencia, el apoyo en momentos de crisis, el amor propio y la acogida de la comunidad
LGBTQIA+. Para obtener más información y brindar apoyo a estas organizaciones de gran
impacto, visite thetrevorproject.org + thefutureperfectproject.com davidpuckartist.art

10 **JIA SUNG CON SARULA BAO**
ENTRE REÑOS EN LA RAÍCES
63 NORTH FRONT ST. | 2017: HOGAR
Jia Sung, quien en 2016 ayudó a Jess X. Snow con el mural Oh
viento, llevame a mi país, volvió a Kingston para pintar a Sarah
Baob, una artista de la cultura china americana.
El artista usó una fotografía de su hija Sarah Baob, quien se encuentra en una situación
entre los ríos del sol y la luna para ilustrar la compleja relación de un migrante con su tierra natal y con el lugar donde ahora se encuentra
luchando por integración. Sung representó a Snow abrazándose al pecho para echar raíces en
un "gesto de devoción y resistencia, reto y vulnerabilidad". jia-sung.com

11 **MARTINA NEHRUNG**
LAS ABEJAS DE EMILY, LA LUZ DE OTOÑO, LA
RADIO PÚBLICA LOCAL
43 NORTH FRONT ST. | 2016: MADRES DE LA INVENCIÓN
Utilizando su distintivo y mágico vocabulario de maracas
y colores saturados, la artista respondió espontáneamente tanto a la arquitectura como al
ritmo del ambiente de Uptown Kingston. Los paneles de las columnas que colgaban cerca
influenciaron la composición del mural, el cual se creó en un panel antes de ser instalado. Los
diseños cromáticos característicos de "Yellow Valley" mezclados con la influencia de la estación de radio local de música clásica y el "ambiente de convivencia"
de la comunidad artística de Kingston. "Color amarillo que se ideó como una herramienta para
explorar el optimismo e impactar la realidad de una manera positiva. martinanehrung.com

12 **ERNEST SHAW**
CONÓCETE A TI MISMO
35 NORTH FRONT ST. (REAR FACADE) | 2015: EL OTRO
Ernest Shaw explora la dualidad de la vida: la existencia y la ausencia y la
y la rica historia de expresión en todas las formas del arte
afroamericano. "Intento crear obras que combaten las imágenes
negativas, degradadas, denigrantes y estereotípicas que representan
equivocadamente a los africanos durante la diáspora", declara Shaw. "Mi misión y mi propósito es
iluminar la belleza de ser afroamericano en América, mostrar la humanidad y la dignidad en el
proceso. De eso eleva el nivel de conciencia de las personas de color y a la vez proporcionar a
otros una visión más completa de la experiencia Negra." instagram.com/eshaw_art

13 **BUDDY VALENTINE CON CHRIS BICK**
SWAK
313 FAIR ST. & 456 BROADWAY | 2014: CORRESPONDENCIA
Buddy Valentine, artista y profesor de arte público de la formación en
diseño gráfico e tipografía de Brian Kasper que refleja su amor por la
caligrafía y por el proceso en sí de pintar. El mural utiliza tres capas
superpuestas de letras, no para ser leído ni para comunicar un mensaje específico, sino para
crear un campo de color de energía, geometría y formas de letras abstractas. El mural Buen
trabajo se creó con el apoyo de los empleados del Good Work Institute, quienes compartieron
los principios fundamentales del trabajo que reafirman y confían en la expresión del artista. Su
única petición: que se incorpore el color verde en su local "The Greenhouse" y que la letra "G"
sea legible. bkspr.com

14 **GEDDES PAULSEN + RAUDIÉL SAÑUDO**
SIN TÍTULO
309 FAIR ST. | 2011: INTERCAMBIO
El ilustrador y tatuador local, Geddes Jones Paulsen, colaboró
con Raudiel Sañudo, un artista de Tijuana, México, para
producir esta fantástica criatura. El águila representada
está inspirada en el águila de la bandera mexicana. Jones
Paulsen incorporó su estilo de vestir característico. Esta
colaboración tiene la distinción de ser el primer mural
colaborativo de O+ en Kingston. instagram.com/raudielisañudo | instagram.com/geddesjones

15 **GAIA**
PRONKSTILLEVEN
289 FAIR ST. | EL OTRO
"Prontkstillevén" hace referencia a la palabra neerlandesa que
describe un bodegón ornamentado a catorce. En Frankstilleven,
el bodegón se convierte en un primer plano para personajes
históricos: el pintor neerlandés estadounidense John Vanderlyn y
la abolicionista y activista por los derechos de la mujer Sojourner
Truth. Los rostros muestran diferencias entre los dos: figura un
pintor blanco, cosmopolita y culto que murió (sin un centavo)
en Kingston, y una mujer afroamericana, esclavizada en el Hudson Valley, sin educación
formal, que caminó hacia la libertad antes de viajar por el país para luchar por los derechos
de los demás y denunciar la desigualdad y la opresión. gaiaartretort.com

16 **JANE BLOODGOOD-ABRAMS**
VINETAS DE CASA
63 JOHN ST. | 2017: HOGAR
La pintora local Jane Bloodgood-Abrams se inspira en el
paisaje emblemático de la región y en el legado artístico
de la escuela del Hudson. Estas tres pinturas luminosas dejan que el espectador reflexione sobre
las imágenes del paisaje más allá de la ciudad. Ella declara que "permite mostrar la interconexión
entre artistas y otras personas, pasados y presentes, que alignen hacia de esta región su hogar
basándose, en gran medida, en la belleza de su naturaleza." janebloodgoodabrams.com

17 **THORNEATER COMICS**
LA PUERTA DE LA REINA
20 SAINT JAMES ST. | 2018: SOMBRRA
Thorneater creó dos murales en paredes opuestas para que
sirvan como una entrada o camino para un paso peatonal.
Al pasar, los transeúntes han de sentirse custodiados y
a la vez protegidos. Matthew Pleva creó obras de arte que
crean un espacio entre ambas que transmite una tranquila
sensación de santuario. Thorneater pintó a las reinas en
relación inversa con una paleta en blanco y negro. Adornadas con motivos reverenciales,
invitan a una exploración meditativa del equilibrio entre la luz y el sombro, lo simbólico
histórico y la mitología personal. instagram.com/thorneatercomics

18 **HYURO**
EL CAMBIO
10 LUCAS AVE. | 2019: X
Hyuro, la artista urbana internacional nacida en Argentina, es
conocida por obras a gran escala que representan figuras, muchas
veces sin rostro, llevando a cabo acciones aparentemente mundanas
o cotidianas. Su paleta de tonos suaves y naturales crea un diálogo
composicional con las estructuras sobre las que están pintadas. En
una entrevista con la revista Juztopaz, Hyuro declaró: "Al final, a los
migrantes le importa el tiempo, los rostros, le das más atención al espectador
para terminar la obra en su propia mente, basándose en sus propias
creencias. No le pone límites al espectador, no tiene que ser esta persona. Lo mantiene abierto
a interpretación. Yo solo aporté mi contribución a un lugar y las personas pueden finalizar
el significado por sí mismas". En noviembre de 2020, solo un año después de terminar esta
obra en Kingston, Hyuro murió de leucemia a los 45 años. Nos sentimos honrados de tener
una de sus últimas obras aquí en Kingston como regalo a nuestra comunidad y un recuerdo
del increíble trabajo de su vida. instagram.com/hyuro_v_u_o

19 **JOE CONCRA**
¿CÓMO CUANDO YO YA NO ESTÉ
233 WALL ST. | 2023: AVANCE
Algun día, cuando yo ya no esté, es el primer mural a gran escala del
fundador de O+, quien extrae imágenes de una serie de sus cuadros al
óleo. La obra presenta a "El proyector", utilizado en muchos de los cuadros
recientes de Concra como una manera de expresar la vulnerabilidad de
la humanidad y como un arquetipo lírico, reconocible y, sin embargo,
anónimo. Su rostro, oculto por un gran sombrero, y su cuerpo envuelto
hablan de las maneras en que intentamos autoprotegernos y cómo los
relacionados se refugian al estar expuestos cuando el peso del mundo se
limita su movimiento o si asciende a pesar del peso al que está atado. joe-concra.com

20 **SHAWNEE MILLER**
TRES HERMANAS
58 PEARL ST. | 2022: EN ALGÚN LUGAR
Una artista de ascendencia indígena trajo a tres hermanas en
un edificio perteneciente a la Fair Street Reformed Church, ubicado en
las tierras ancestrales de las Musqueh Lenape. La relación entre la
obra de arte y su contexto intentó ofrecer una oportunidad para el
reconocimiento perme del daño causado a los personas indígenas,
incluida la violencia que cometió la Iglesia cristiana, así como la
restauración de la representación y la reclamación del espacio en tierras robadas. Mientas
tanto, las figuras representan el arraigo de la tradición, el consuelo que brinda la conexión
con nuestros antepasados, así como el continuo impacto y dolor del trauma generacional.
instagram.com/shawneemiller

21 **PAU QUINTANA JORNET**
COLORES FLORECIENTES: KINGSTON
51 MAIDEN LN. | 2022: EN ALGÚN LUGAR
COLORES FLORECIENTES: RMV
103 BURROUGHS DR., WEST PARK, NY | 2023
La serie Colores Florecientes de Pau Quintanajornet, es un vídeo
de animación que muestra a un niño de color que juega con maracas
y colores que cambian de forma y naturaleza. Es una
entusiasta invitación a reconocer en todos los aspectos de la vida,
a acoger la belleza de la diversidad y a recordar que nuestros
vidas, como las pétalos de una flor, también florecen de maneras
inesperadas y maravillosas. Los murales son un testimonio de la
belleza y la esperanza que nos rodea esperando a ser descubierta
y del espíritu radiante que existe de manera innata en todos nosotros. thetraopaul.com

22 **AMANDA GROSS**
TODOS ESTÁN VINCULADOS
51 MAIDEN LN. | 2022: EN ALGÚN LUGAR
En una fachada que da al parque infantil del YMCA, Gross retrató
plantas y pájaros oriundos del Hudson Valley en una composición
que hace referencia a la diversidad, la interdependencia con el
entorno y el arraigo. La inclusión y una conexión con el mundo
con el mundo natural. Ella afirma: "El paisaje representado es una
transición a la utopía, la renaturalización consiste en crear hábitos y
un refugio, y en maximizar la diversidad. Los pájaros también sirven como símbolos de alegría
libertad y movimiento ascendente." amandegross.com

23 **ANN LEWIS**
NO NOS DEJAN ALTERNATIVA
VUELO, CLINTON AVE. | 2021: OXÍGENO
La artista y activista Ann Lewis terminó este mural la noche en que se aprobó
el Proyecto de ley SB8 en Texas como respuesta a la constante y sistemática
opresión de los derechos no masculinos. El momento, la composición y el
contexto de esta obra en el YMCA es "un trabajo que ha cambiado mi
práctica de arte público de una manera poderosa. Al colocar a esta figura
en la chimenea del edificio", declaró Lewis, "el cuerpo es femenino, ascendente, autónomo,
fuerte, empoderado y listo para el futuro". Este es un recordatorio de que
no nos dejan alternar: hecho por tu autonomía por cualquier medio necesario. Tu estado
puede ser el próximo". En los años siguientes, los derechos reproductivos se han visto más
comprometidos y restringidos a nivel estatal en varias partes del país. opositivefestival.org/no-choice

24 **ANN LEWIS**
NO NOS DEJAN ALTERNATIVA
VUELO, CLINTON AVE. | 2021: OXÍGENO
La artista y activista Ann Lewis terminó este mural la noche en que se aprobó
el Proyecto de ley SB8 en Texas como respuesta a la constante y sistemática
opresión de los derechos no masculinos. El momento, la composición y el
contexto de esta obra en el YMCA es "un trabajo que ha cambiado mi
práctica de arte público de una manera poderosa. Al colocar a esta figura
en la chimenea del edificio", declaró Lewis, "el cuerpo es femenino, ascendente, autónomo,
fuerte, empoderado y listo para el futuro". Este es un recordatorio de que
no nos dejan alternar: hecho por tu autonomía por cualquier medio necesario. Tu estado
puede ser el próximo". En los años siguientes, los derechos reproductivos se han visto más
comprometidos y restringidos a nivel estatal en varias partes del país. opositivefestival.org/no-choice

25 **BRIAN KASPR**
BUEN TRABAJO
625 SAINT JAMES ST. | 2021: OXÍGENO
Buen trabajo es una evolución de la obra pública de la formación en
diseño gráfico e tipografía de Brian Kasper que refleja su amor por la
caligrafía y por el proceso en sí de pintar. El mural utiliza tres capas
superpuestas de letras, no para ser leído ni para comunicar un mensaje específico, sino para
crear un campo de color de energía, geometría y formas de letras abstractas. El mural Buen
trabajo se creó con el apoyo de los empleados del Good Work Institute, quienes compartieron
los principios fundamentales del trabajo que reafirman y confían en la expresión del artista. Su
única petición: que se incorpore el color verde en su local "The Greenhouse" y que la letra "G"
sea legible. bkspr.com

26 **ANNABELLE POPA**
LOS PANTANOS
37-39 SAINT JAMES ST. | 2019: X
Este mural representa a una figura femenina emergiendo de
un agua verde azulado
evocativa de las piscinas naturales del Hudson Valley. La palabra "kill" (del neerlandés
origen kille, que significa cauce) hace referencia a la multitud de cuerpos de agua
de la región. Los cuadros de French reflejan los paisajes de venenos pasados en el
agua, evocando la tranquila calma de la naturaleza, de días pasados hundiéndose y
flotando, quieta y en paz. Esta obra juega tanto con la abstracción pictórica como con el
hiperrealismo, dependiendo de la perspectiva del espectador y de su cercanía a la imagen.
instagram.com/entzheartist

27 **ENZ**
ARRIBA ES ABAJO
20 SAINT JAMES ST. | 2021: OXÍGENO
Representado como un brillante imagen de 360° en colores
exagerados sobre un fermentador de cerveza retrato en frente a
Keegan Ales, este retrato está al revés. Esta obra combina elementos
de la naturaleza: oxígeno, cielo, árboles, flores y estrellas con texto de
la rica historia y el encanto actual de la ciudad. Kingston se simboliza a través de estructuras
públicas conocidas y las personas que forman parte de este vibrante comunidad. Están pintadas
en colores vivos y llamativos que reflejan la paleta característica del artista. ladypinkny.com

28 **SAMANTHA FRENCH + AARON HAUCK**
NANO KILL A FINES DEL VERANO
20 SAINT JAMES ST. | 2018: SOMBRRA
Este mural representa a una figura femenina
emergiendo de un agua verde azulado
evocativa de las piscinas naturales del Hudson Valley. La palabra "kill" (del neerlandés
origen kille, que significa cauce) hace referencia a la multitud de cuerpos de agua
de la región. Los cuadros de French reflejan los paisajes de venenos pasados en el
agua, evocando la tranquila calma de la naturaleza, de días pasados hundiéndose y
flotando, quieta y en paz. Esta obra juega tanto con la abstracción pictórica como con el
hiperrealismo, dependiendo de la perspectiva del espectador y de su cercanía a la imagen.
instagram.com/entzheartist

29 **THORNEATER COMICS**
EL ESTURION DEL ATLÁNTICO
20 SAINT JAMES ST. | 2015: EL OTRO
Las obras de Thorneater, ilustrador del Hudson Valley,
se inspiran en la gente, las plantas y los animales de
los Catskills. Aquí está retratado el esturión del Atlántico, un pez nativo del río Hudson, que
puede llegar a medir 4.5 metros y pesar más de 363 kilos. A pesar de su tamaño, está en peligro
de extinción debido a la sobrepesca y la contaminación. instagram.com/thorneatercomics

30 **LMNOPI**
PRETTY NOSE Y LOS JINETES DE LA UNIDAD
DE DAKOTA
20 SAINT JAMES ST. | 2013: ESCALA
La misión de la artista y activista ambiental Lolo LaRoche,
también conocida como LMNOPI, es dar voz a los voz por medio del arte. Pretty Nose
(Nartz Bonita) era una jefa de guerra ojopago que se cree que lideró la batalla de Little Bighorn
en 1876. "La historia histórica de la resistencia en las experiencias y las acciones de los
indígenas mientras que las mujeres siguen siendo un misterio", escribe LMNOPI. "Este mural es
un dedicatorio a los vidas de estas mujeres cuyas historias permanecen desconocidas, solo
para que las invente nuestra imaginación." lmnopi.com

31 **THE HOUSE**
OPPOSITE
INDOMESTICADO
17 SAINT JAMES ST. | 2022: EN ALGÚN LUGAR
Indomesticado presenta una visión y una sensación de
una casa inspirada desde dentro hacia afuera.
Símbolos silvestres, patrones, colores exuberantes y la escala de los
objetos se alteran para crear una metáfora que es tanto calmante como evocadora,
haciendo de la cotidianidad un destino. People's Place es un pilar de la comunidad que responde
a la necesidad de la gente con compasión y apoyo, una misión que se refleja en la
abundancia del mural y su representación de un refugio comunitario. Indomesticado aviva
el edificio con un alegre recordatorio de lo interconectado que está nuestro bienestar con el
de nuestros vecinos, aludiendo al propósito de su ubicación y al rol de la imaginación en la
capacidad de las personas para sobrevivir y prosperar. house-opposite.com

32 **LINDSEY WOLKOWICZ CON DILLON PAUL**
LEVANTADAS
795 BROADWAY | 2018: SOMBRRA
Las sombras de nuestro antepasados y el movimiento Riot Grrrl. "Las chicas al
frente", este mural presenta un cuadro interseccional de mujeres y niños
trabajando, levantando y trabajando juntos, conectados visualmente
por los gestos de sus cuerpos y los planos de colores llamativos
compañeros a elementos arquitectónicos. Mujeres y niños emergiendo
de las sombras del patriarcado y la opresión como voces poderosas y agentes de cambio en
nuestras comunidades. Aquí, la feminidad colectiva está "extendiendo su influencia y talento
en sus comunidades y creando juntos la vida". dice Wolkowicz. lindseywolkowicz.com

33 **ROBERT MARKEY**
MANDALA DE LA PAZ
THE CLINTON AVENUE UNITED METHODIST CHURCH CHURCH
(LA IGLESIA METODISTA UNIDA DE CLINTON AVENUE)
322 CLINTON AVE. | 2019: X
El artista de mosaicos Robert Markey colaboró con vecinos para crear
un mural de 2.5 metros con azulejos rojos que celebran la paz, el amor
y la comunidad. robertmarkey.com

34 **VINCE BALLENTINE CON TAFARI THE ARTIST**
UNCLE WILLY
TIMELY SIGNS, 94 FURNACE ST. | 2020
En el 2020, el Festival O+ se pospuso debido a la pandemia
de COVID-19. Se le pidió a Vince Ballentine que retratara
a una figura de Kingston de su elección. Ballentine eligió al
bon viviente local Uncle Willy, un personaje de la zona famoso por su vestuario estilo disfraz
que incluía sacos coloridos, anteojos brillantes y una corona. Ballentine guio al talento
local Tafari Silvestre para este proyecto, ofreciéndole la oportunidad de crear su
primer mural. El icono local Uncle Willy, William J. Guldy Jr., falleció en junio de 2024.
vballentine.com | instagram.com/tafari_the_artist

35 **JALANI CROOKS CON DONNY MAPES**
EN MEMORIA DE ADAM CQUEEN, KAIREEM
MEEKES JR., DANTE CRUMP, JONTE CLARK Y
JEFFREY D'AGUILAR
72 FRANKLIN ST. | 2015
Este mural se creó en honor a cuatro jóvenes locales que
murieron en un accidente automovilístico en agosto de 2015. Junto a ellos va un retrato de
un joven quien, el hermano del artista, quien murió en otro accidente solo unos meses antes.
Todos eran mentores jóvenes en Kingston, por lo que el mural sirve como un monumento
conmemorativo y también como un punto de encuentro. instagram.com/lamorena_art

36 **JUSTIN SUAREZ**
SECUENCIA DE VUELO
DE DAKOTA
JUST SUAREZ se inspira en su trabajo como entrenador de
juegos sociales en un santuario animal y aquí ha plasmado la
secuencia de vuelo de una lechuza común, ilustrando las breves
pausas de sus movimientos corporales mientras se desplaza entre los ramos de los árboles durante su
caza nocturna. Quiéren ver lechuzas comunes en el condado de Ulster? El Refugio Nacional
de Vida Silvestre Shawangunk Grasslands en Wallkill. aerostalkindom.com

37 **BOOGIEREZ + MR EWOK ONE**
UN PASEO EMOCIONANTE POR BROADWAY
742 BROADWAY | 2018: SOMBRRA
Este mural es una evolución de la obra pública de la formación en
diseño gráfico e tipografía de Brian Kasper que refleja su amor por la
caligrafía y por el proceso en sí de pintar. El mural utiliza tres capas
superpuestas de letras, no para ser leído ni para comunicar un mensaje específico, sino para
crear un campo de color de energía, geometría y formas de letras abstractas. El mural Buen
trabajo se creó con el apoyo de los empleados del Good Work Institute, quienes compartieron
los principios fundamentales del trabajo que reafirman y confían en la expresión del artista. Su
única petición: que se incorpore el color verde